

ANEXO

附表

Quadro de pessoal
(referido no artigo 5.º)
(第五條所指) 人員編制

Tribunal de Competência Genérica
Secretaria Judicial
普通管轄法院
法院辦事處

Composição: secção central e 6 secções de processos

組成：中心科及六個程序科

Grupo de pessoal 人員組別	Nível 級別	Cargos e carreiras 官職及職程	N.º de lugares 職位數目
Direcção e chefia 領導及主管	—	Secretário judicial 法院書記長	1
Oficial de justiça 司法文員	—	Escrivão de direito 法院書記	6
		Escrivão-adjunto de 1.ª classe 一等助理書記	6
		Escrivão-adjunto de 2.ª classe 二等助理書記	8
		Oficial judicial 庭差	12
		Escrutário judicial 法院文書	21

Portaria n.º 159/97/M
de 30 de Junho

訓令 第159/97/M號
六月三十日

O Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, ao estabelecer as normas de enquadramento geral do ensino superior no Território, estatuiu as regras a que deve obedecer a concessão do grau de mestre, já regulamentadas pelo Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro.

Assim, e ao abrigo das disposições consignadas no citado diploma regulamentador, foi apreciado, pelo Senado da Universidade de Macau, o plano de estudos do curso de mestrado em Engenharia Electromecânica, com o objectivo de formar quadros especializados na respectiva área científica.

Nestes termos;

Sob proposta da Universidade de Macau;

Usando da faculdade conferida pela alínea b) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo 1.º É aprovado o plano de estudos do curso de mestrado em Engenharia Electromecânica, da Faculdade de Ciências e Tecnologia, constante do anexo a esta portaria e que dela faz parte integrante.

Artigo 2.º As disciplinas do curso são ministradas no período de dois semestres lectivos.

Artigo 3.º O curso inclui, ainda, a defesa de uma dissertação original, de acordo com o disposto na alínea b) do n.º 3 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro.

二月四日第11/91/M號法令在訂定本地區高等教育總架構規範的同時，制定了頒授碩士學位所應遵守的規定。而二月二十八日第15/94/M號法令已對該等規則作出規章性的規定。

這樣，按照上述規章性法規的規定，澳門大學教務委員會審議了機電工程碩士課程學習計劃，其目的是培訓具有相關學歷之專業人才。

基此：

在澳門大學建議下：

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b項所賦予的權能，着令如下：

第一條——核准科技學院機電工程碩士課程學習計劃。該學習計劃載於本訓令的附件內，而該附件係本訓令的組成部份。

第二條——該課程有關學科之修讀期為兩個為期半年的學期。

第三條——按照二月二十八日第15/94/M號法令第五條第三款b項的規定，該課程還包括原創論文的答辯。

Artigo 4.º A apresentação e defesa da dissertação devem ter lugar no prazo fixado no respectivo regulamento.

第四條——論文的呈交及答辯應在有關規章所規定的期間內進行。

Governo de Macau, aos 20 de Junho de 1997.

一九九七年六月二十日於澳門政府。

Publique-se.

命令公布。

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

總督 韋奇立

ANEXO
附件

Plano de Estudos do Mestrado em Engenharia Electromecânica
機電工程碩士課程學習計劃

Disciplinas ¹ 科目 ¹	Tipo 形式	Horas semanais 每週學時	Unidades de crédito 學分
Matemática Avançada 高等數學	Obrigatória 必修	3	3
Introdução à Investigação 科研導論	»	3	3
Física dos Materiais 材料物理	Optativa ² 選修 ²	3	3
Métodos Variacionais e Aplicações 變分原理及應用	»	3	3
Projecto Geométrico Assistido por Computador 計算機輔助幾何設計	»	3	3
Projecto e Fabrico Integrado por Computador 計算機集成設計與製造	»	3	3
Mecatrónica 機電一體化	»	3	3
Transferência de Calor em Processos Industriais 程序熱傳導	»	3	3
Transferência de Calor por Convexão 對流熱傳導	»	3	3
Métodos Computacionais em Sistemas Termofluidos 熱流系統的計算方法	»	3	3
Conversão de Energia e sua Utilização 能量轉換及利用	»	3	3
Controlo e Robótica Avançada 機器人學及控制	»	3	3
Tópicos Especiais em Processos de Fabrico 製造工程專題	»	3	3
Tópicos Especiais em Engenharia Térmica 熱力工程專題	»	3	3

¹ — Todas as disciplinas são semestrais. O número total de créditos é 24.

² — O aluno deve escolher 6. Além destas disciplinas optativas os alunos podem ainda escolher 2 disciplinas do mestrado em Engenharia Civil, nomeadamente: Teoria da Elasticidade e Plasticidade ou Placas e Cascas, ou 1 disciplina do mestrado em Engenharia Electrotécnica e Electrónica, nomeadamente: Sistemas Periciais (Inteligentes).

¹ 所有科目為期一學期，學生最少須修滿 24 學分。

² 學生必須選修六門選修課，此外，亦可選擇以下碩士課程的科目為選修課：

土木工程碩士課程兩門科目：彈塑及塑原理，薄壁及薄殼（板殼理論）。電機電子工程碩士課程一門科目：智能系統（專家系統）。